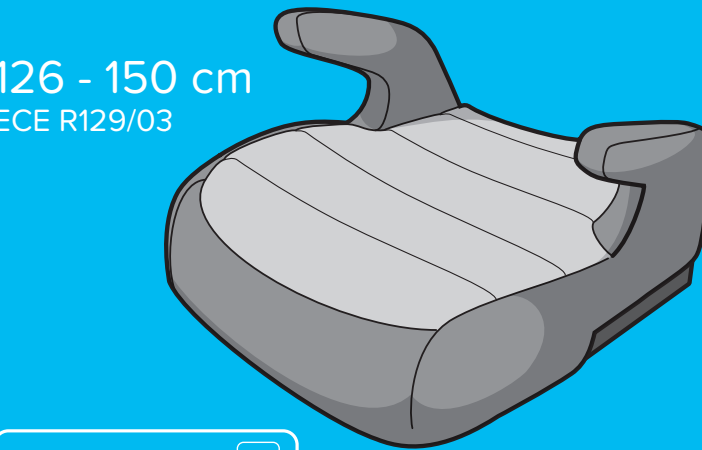


Art. nr. 41.77.0040

HEMA

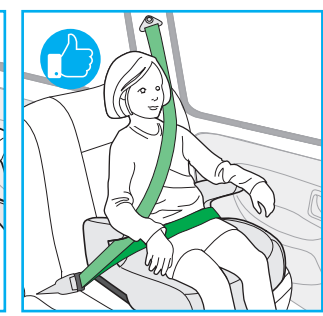
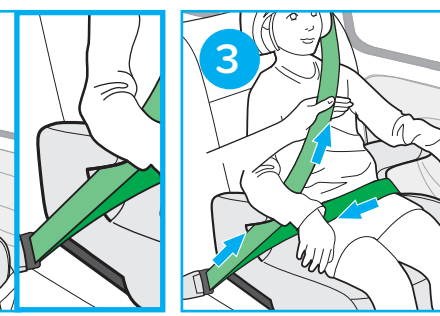
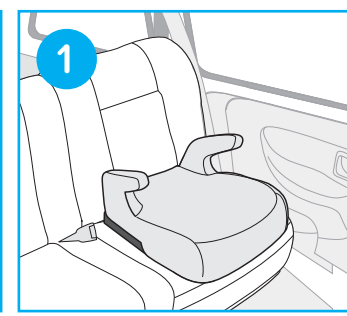
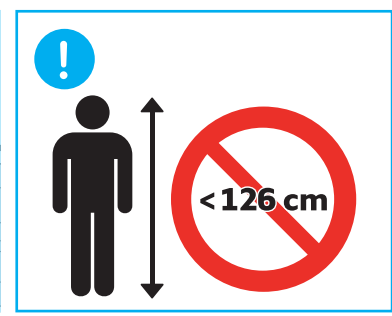
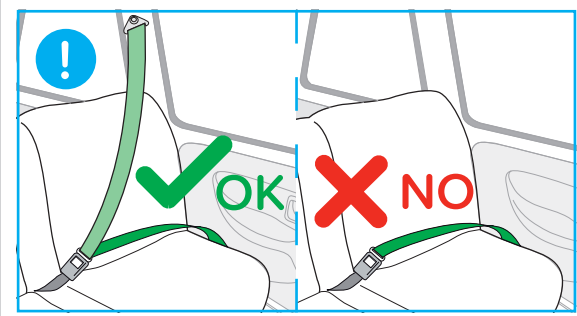
Type H11
**OPZETZITJE
 REHAUSSEUR
 BOOSTER SEAT
 AUTOSITZKISSEN**



126 - 150 cm
 ECE R129/03

i-Size compatible

FC213952



NL U hebt zojuist een 126-150 cm autostoeltje aangeschaft en wij danken u hartelijk hiervoor. Indien u voor dit product assistentie nodig heeft of als u een accessoire wenst te vervangen, kunt u zich richten tot onze **klantenservice**.

HEMA B.V.
 POSTBUS 37110 NL
 1030 AC AMSTERDAM
 hema.com
 [NL] 020-224 2424
 [BE] 02 514 38 79

LET OP
 Dit is een verbeterd kinder bevestigingssysteem geclassificeerd als "Universeel verhogingszitje". Het is goed-gekeurd op grond van reglement nr. 129 voor gebruik in voertuigen voorzien van i-Size-compatibele zitplaatsen zoals aangegeven door voertuigproducenten in de gebruikershandleiding bij hun voertuigen.
Raadpleeg in geval van twijfels de producent van het kinderbevestigingssysteem of de verkoper.

Veiligheidsinstructies
LEES DEZIE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE GIDS ALS REFERENTIE VOOR DE TOEKOMST. Als u deze instructies niet volgt, kan dat de veiligheid van uw kind in gevaar brengen. Gebruik het autostoeltje uitsluitend op een stoel die naar voren is gericht, voorzien is van een 3-punts veiligheidsgordel en die is goedgekeurd volgens de norm ECE R16 of een equivalente norm.

- Stijve elementen en plastic onderdelen van het kinderzitje moeten te worden opgesteld en geïnstalleerd dat ze in normale gebruiksomstandigheden van het voertuig niet onder een beweegbare stoel of in de deur van het voertuig klem kunnen komen te zitten.
- Het autostoeltje moet voor uw veiligheid ook in het voertuig worden vastgezet als er geen kind in zit.
- Span alle riemen op waarmee het kinderzitje aan het voertuig wordt bevestigd en stel de riemen zo in dat ze het kind op zijn plaats houden. De riemen mogen bovendien niet gedraaid zijn.
- Plaats de onderbuisriem zo laag mogelijk om het bekken van uw kind goed vast te houden.
- Vervang het systeem wanneer het bij een ongeval aan grote krachten is blootgesteld.
- Het is gevaarlijk om het zitje op eender welke wijze te wijzigen of aan te vullen zonder de toestemming van de bevoegde instantie. Het is ook heel belangrijk om de instructies van de fabrikant van het kinderzitje nauwgezet te respecteren.
- Beschut het zitje tegen zonnestraling, zodat het kind zich niet verbrandt.
- Laat kinderen niet alleen achter wanneer ze in het kinderzitje zitten.
- Zorg ervoor dat bagage en andere voorwerpen die blessures zouden kunnen veroorzaken bij de gebruiker van de stoel bij een ongeval, stevig vast zitten.
- Gebruik het kinderzitje niet zonder de hoes.
- Vervang de hoes van het zitje alleen door een hoes die door de fabrikant aanbevolen is, want die hoes heeft een onmiddellijk effect op de werking van het zitje.
- Gebruik geen andere lastdragende contactpunten dan de punten die in de instructies beschreven zijn en die op het kinderzitje gemarkeerd zijn.
- Gebruik altijd bij voorkeur de zitplaatsen achterin, zelfs als het verkeersreglement een installatie op de voorste stoel toelaat.
- Zorg ervoor dat het kind tijdens de winter niet in het kinderzitje wordt geplaatst terwijl het te ruime kleren draagt.
- Gelieve contact op te nemen met de fabrikant van het kinderzitje als u vragen heeft over de installatie en het goede gebruik van het zitje.

Uw Autostoeltje
 Geschikt voor kinderen tussen 126 cm en 150 cm.
Categorie autostoeltje: i-Size verhoger.
Positie van uw autostoel: universeel verhogingskussen.
A. Armsteun (x2)
B. Schelp + bekleding

Installatie in de auto
3-punts autogordel
WAARSCHUWING! Het autostoeltje mag uitsluitend worden geplaatst met behulp van driepuntsgordels. Plaats het autostoeltje nooit met een tweepuntsgordel!

Zorg dat de gordel goed is aantrokken, niet is gedraaid en niet tegen de hals van uw kind ligt.
BELANGRIJK! Zet het autostoeltje in alle omstandigheden vast met de autogordel, zelfs als uw kind niet in het autostoeltje zit. Een los autostoeltje kan bij ongevallen verwondingen veroorzaken.

Onderhoudsadvies
 Alle textieldelen kunnen verwijderd worden. Bij lichte vlekken kunt u de stoffen onderdelen reinigen met een vochtige spons met zeepwater of ze met de hand wassen in zeepwater op een temperatuur van 30°. Gebruik geen bleekwater, strijk de stoffen onderdelen niet en steek ze ook niet in een wasmachine of droogkast.

WAARSCHUWING: Houd deze verpakking buiten het bereik van jonge kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen. Het is belangrijk dat u de veiligheidsinstructies helemaal doorleest. Lees deze instructies helemaal door voordat u het stoeltje gaat gebruiken en bewaar ze voor later gebruik. Wanneer u deze instructies niet in acht neemt, kan dit de veiligheid van uw kind in gevaar brengen.

FR Vous venez d'acquérir un Siège Auto 126 - 150 cm et nous vous en remercions. Si vous désirez obtenir une aide concernant ce produit ou si vous désirez changer un accessoire, vous pouvez vous adresser à notre **service consommateurs**.

HEMA B.V.
 POSTBUS 37110 NL
 1030 AC AMSTERDAM
 hema.com
 [FR] 01 40 39 94 61
 [BE] 02 514 38 79

NOTE
 Ceci est un dispositif amélioré de retenue pour enfants de type coussin d'appoint universel. Homologué conformément au Règlement ONU n° 129, il est destiné à être utilisé sur les places assises compatibles avec les dispositifs de retenue de type i-Size et les places assises universelles, comme indiqué par le constructeur dans le manuel d'utilisation du véhicule.
En cas de doute, consulter le fabricant ou le revendeur du dispositif amélioré de retenue pour enfants.

Consignes de sécurité
LISEZ CES INSTRUCTIENS AVEC ATTENTION AVANT UTILISATION ET CONSERVEZ CE GUIDE POUR LES FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE.
 Lisez ces instructions avec attention, si vous ne respectez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait être affectée. Utilisez le siège-auto uniquement sur un siège orienté vers l'avant, équipé d'une ceinture de sécurité à enrouleur à 3 points de fixation et homologuée selon la norme ECE R16 ou une norme équivalente.
 • Les éléments rigides et les pièces en matière plastique du dispositif de retenue pour enfants doivent être situés et installés de telle manière qu'ils ne puissent pas, dans les conditions normales d'utilisation du véhicule, se coincer sous un siège mobile ou dans la porte du véhicule.
 • Le siège-auto doit toujours être fixé dans le véhicule même lorsqu'il n'est pas utilisé avec un enfant pour des raisons de sécurité, en cas de freinage brusque par exemple.
 • Maintenir tendues toutes les sangles servant à attacher le dispositif de retenue au véhicule et régler les sangles qui servent à retenir l'enfant. De plus les sangles ne doivent pas être vrillées.
 • Veillez à ce que les sangles sous-abdominales soient portées aussi bas que possible, pour bien maintenir le bassin.
 • Remplacer le dispositif lorsqu'il a été soumis à des efforts violents dans un accident.
 • Il est dangereux de modifier ou de compléter le dispositif en quoi que ce soit sans l'agrément de l'autorité compétente, ou à ne pas suivre scrupuleusement les instructions concernant l'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
 • Maintenir le siège à l'abri du rayonnement solaire, pour éviter que l'enfant ne puisse se brûler.
 • Ne pas laisser un enfant sans surveillance dans un dispositif de retenue pour enfants.
 • Veillez à ce que les bagages et autres objets susceptibles de causer des blessures à l'occupant du siège en cas de choc soient solidement arrimés.
 • Ne pas utiliser le dispositif de retenue pour enfants sans la housse.
 • Ne pas remplacer la housse du siège par une autre housse que celle recommandée par le constructeur, car elle intervient directement dans le comportement du dispositif de retenue.
 • Ne pas utiliser de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le système de retenue.
 • Toujours privilégier les places assises arrières même lorsque le code de la route autorise une installation à l'avant.
 • Veiller à ne pas installer l'enfant avec des vêtements trop volumineux en hiver.
 • Si vous avez un doute concernant l'installation et la bonne utilisation de votre siège veuillez contacter le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.

Votre Siège Auto
 Ce siège auto est conçu pour les enfants dont la taille est comprise entre 126 et 150 cm.
Catégorie du siège auto : coussin d'appoint universel

Position du siège auto : face à la route
A. Accoudoir (x2)
B. Coque + housse

Installation dans le véhicule
Ceinture 3 points du véhicule
ATTENTION ! Votre siège auto doit uniquement être installé à l'aide de ceintures de sécurité 3 points d'ancrage, n'installez jamais votre siège auto avec une ceinture 2 points d'ancrage !

Assurez-vous que la ceinture est correctement tendue, qu'elle n'est pas vrillée et qu'elle ne se positionne pas sur le cou de votre enfant.
IMPORTANT ! Attachez votre siège auto avec la ceinture du véhicule en toutes circonstances, même lorsque votre enfant n'est pas installé dans le siège auto. Un siège auto non-attaché peut devenir un projectile en cas de choc.

Conseils d'entretien
 Toutes les parties textiles sont déhoussables. En cas de tâches légères, nettoyez à l'aide d'une éponge humide avec de l'eau savonneuse, ou lavez à la main à 30° dans de l'eau savonneuse. Ne pas utiliser de javel, ne pas repasser, ne pas laver en machine, ne pas mettre dans un sèche linge.

ATTENTION: Garder cet emballage à distance des jeunes enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement. Il est important de consulter les consignes de sécurité. Lire ces instructions avec attention avant utilisation et les conserver pour les futurs besoins de référence. Si vous ne respectez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait être affectée.



EN We would like to thank you for choosing this 126-150 cm car seat. If you would like help with this product or need to change an accessory, please get in touch with your our **consumer department**.

HEMA B.V.
 POSTBUS 37110 NL
 1030 AC AMSTERDAM
 hema.com
 [EN] 0845 6060 903

NOTE
 This is a Universal booster cushion Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129, for use in i-Size compatible and universal vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturer in the vehicle user's manual.
If in doubt, consult the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

Safety instructions
READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THIS GUIDE IN CASE YOU NEED TO REFER TO IT IN THE FUTURE.
 Failure to follow these instructions may affect your child's safety. Use the car seat only on a front-facing seat that is fitted with an automatic 3-point belt that has been approved according to the ECE R16 standard or similar.

- Rigid elements and plastic parts of the child restraint device must be positioned and installed so that they do not, under normal vehicle usage conditions, become jammed under a moveable seat or in the vehicle door.
- The restraint system should be fixed in the vehicle when not in use with a child, for safety in the event of heavy braking.
- Keep all straps used to attach the restraint system to the vehicle taut, and adjust the straps used to restrain the child. It is also important that the straps are not twisted.
- Ensure that the harness lap straps are positioned as low as possible, to support your child's pelvis.
- Replace the device when it has been subjected to violent stresses in an accident.
- It is dangerous to modify or add to the device in any way without approval of the competent authority. It is also imperative to follow meticulously the instructions provided by the manufacturer concerning installation of the child restraint device.
- Keep the seat sheltered from sunlight, so that the child cannot get burned.
- Do not leave children unsupervised while in a child restraint device.
- Make sure that luggage and other objects likely to cause injuries to the occupant of the seat if impact occurs are firmly secured.
- Do not use the child restraint device without the seat cover.
- Do not replace the seat cover with a cover other than the one recommended by the manufacturer, as it directly influences the behaviour of the restraint device.
- Do not use load-bearing contact points other than those described in the instructions and marked on the restraint system.

- Always give preference to rear seats, even if the highway code allows installation at the front.
- In winter take care not to secure the child in with clothes that are too bulky.
- If you are in any doubt about installation and proper use of your seat, please contact the manufacturer of the child restraint device.

Your car seat
Suitable for children between 126 cm and 150 cm.
Category of your car seat: universal booster cushion.
Position of your car seat: forward facing.
A. Armrest (x2)
B. Shell + cover

In-car installation
3 point belt
WARNING! This car seat must only be installed with a 3-point safety belt. Never install the car seat within 2-point safety belt!

Make sure that the seat belt is properly tightened, that it is not twisted and that it is not positioned at the level of your child's neck.
IMPORTANT! Secure your car seat with the vehicle seat belt at all times, even when your child is not in the car seat. An unsecured car seat can cause injuries in the event of a collision.

Storage of the instruction manual
 Always keep the instructions for future reference; there is a storage compartment specifically provided on the child seat.

Cleaning
 All the fabric parts are removable. Minor stains can be removed using a sponge and soapy water or hand-washed at 30°C in soapy water. Do not use bleach, do not iron, do not machine wash or tumble dry.

CAUTION: Keep this packaging away from young children to avoid risk of suffocation. It is important to consult the safety instructions. Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. If you do not follow these instructions, your child's safety may be affected.

DE Vielen Dank, dass Sie unseren Kindersitz gekauft haben. Sollten Sie Hilfe zu diesem Produkt benötigen oder ein Zubehörteil austauschen wollen, wenden Sie sich bitte an unseren **Kundendienst**.

HEMA B.V.
 POSTBUS 37110 NL
 1030 AC AMSTERDAM
 hema.com
 [DE] (0180) 2436 233

HINWEIS
 Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem Universelles sitzkissen. Es ist gemäß der Regelung Nr. 129 der UN für die Verwendung auf Autositzen genehmigt die mit universell und i-Size kompatibel sind, wie von den Fahrzeugherstellern im Benutzerhandbuch des Fahrzeugs angegeben.
Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

Sicherheitshinweise
LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DER BENUTZUNG GENAU DURCH UND HEBEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUF, FALLS SIE SIE IN ZUKUNFT BENÖTIGEN.
 Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, kann dies Auswirkungen auf die Sicherheit Ihres Kindes haben. Verwenden Sie den Kinderautositz nur auf einem nach vorn gerichteten Sitz mit einem selbststraffenden Drei-Punkt-Sicherheitsgurt, der nach ECE R16 oder einer vergleichbaren Norm zugelassen ist.
 • Die starren Komponenten und Kunststoffteile des Kinderrückhaltesystems müssen so positioniert und installiert werden, dass sie sich bei normalem Gebrauch nicht unter ein verstellbaren Sitz oder in der Tür des Fahrzeugs verkleben können.
 • Der Kindersitz sollte auch dann fixiert werden, wenn er nicht zusammen mit einem Kind verwendet wird, um die Sicherheit im Falle eines starken Bremsmanövers zu gewährleisten.
 • Achten Sie darauf, dass alle Gurte zur Befestigung des Rückhaltesystems im Fahrzeug

- straff sind, und stellen Sie die Gurte zum Anschließen des Kindes ein. Zudem ist darauf zu achten, dass die Gurte nicht verdreht sind.
- Achten Sie darauf, dass die Beckengurte so niedrig wie möglich sitzen, um das Becken perfekt zu unterstützen.
- Tauschen Sie das System nach einem Verkehrsunfall mit starken Belastungen aus.
- Jegliche Änderungen oder Ergänzungen des Systems ohne eine Genehmigung der zuständigen Behörde stellen eine Gefahr dar. Zudem müssen die Herstellerangaben zur Installation des Kinderrückhaltesystems genau eingehalten werden.
- Schützen Sie den Sitz vor direkter Sonneneinstrahlung, um zu verhindern, dass Ihr Kind einen Sonnenbrand zuzieht.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt, während sie in einem Rückhaltesystem angeschnallt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Gepäckstücke und andere Gegenstände, die in Gefahrensituationen eine Verletzungsgefahr für die Insassen darstellen, ordnungsgemäß gesichert sind.
- Verwenden Sie das Kinderrückhaltesystem niemals ohne den zugehörigen Sitzbezug.
- Ersetzen Sie den Sitzbezug nur durch vom Hersteller empfohlene Modelle, da er das Verhalten des Rückhaltesystems direkt beeinflusst.
- Verwenden Sie bei der Installation ausschließlich die in der Anleitung beschriebenen und auf dem Rückhaltesystem markierten festen Kontaktpunkte.
- Installieren Sie das System vorzugsweise auf dem Rücksitz, selbst wenn laut Straßenverkehrsordnung auch eine Installation auf dem Beifahrersitz zulässig ist.
- Schnallen Sie das Kind im Winter nicht mit zu dicken Kleidungsstücken an.
- Wenden Sie sich im Falle von Unklarheiten über die Installation und die korrekte Verwendung Ihres Sitzes an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems.

Ihr Kindersitz
 Passend für Kinder zwischen 126 cm und 150 cm.
Kategorie Ihres Kindersitzes: Universelles Sitzkissen.
Position Ihres Autositzes: in Fahrtrichtung.
A. Armlehne (x2)
B. Schale + Bezug

Einbau ins Fahrzeug
3-Punkt-Gurt
WARNING! Ihr Kindersitz darf ausschließlich mittels 3-Punkt-Sicherheitsgurten eingebaut werden, bauen Sie den Kindersitz nie mit einem 2-Punkt-Sicherheitsgurt ein!

Vergewissern Sie sich, dass der Gurt straff anliegt, nicht verdreht ist und nicht am Hals Ihres Kindes sitzt.
WICHTIG! Sie den Kindersitz auch dann mit dem Fahrzeuggurt befestigt, wenn Ihr Kind nicht darin sitzt. Im Falle eines Aufpralls kann ein nicht gesicherter Kindersitz zu einem Geschoss werden.

Pflegehinweise
 Alle Textileile sind abnehmbar. Verwenden Sie bei leichter Verschmutzung einen feuchten Schwamm mit Seifenlauge, oder waschen Sie den Bezug von Hand bei 30 °C. Verwenden Sie kein chlorhaltiges Reinigungsmittel. Nicht für Waschmaschinen und Trockner geeignet.

ACHTUNG: Bewahren Sie diese Verpackung für Kleinkinderunerschbar auf, um jede Erstickungsgefahr zu vermeiden. Es ist wichtig, die Sicherheitshinweise zu lesen. Lesen Sie vor Benutzung aufmerksam die Anweisungen durch und bewahren Sie sie für den Fall auf, dass Sie später noch einmal benötigen. Wenn Sie diese Anweisungen nicht beachten, kann das die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigen.



HEMA B.V.
 POSTBUS 37110 NL
 1030 AC AMSTERDAM
 hema.com